

EL REDACTOR GENERAL.

Cádiz viernes 8 de octubre de 1813.

ORDEN DE LA PLAZA.—Gefe de día: El teniente coronel Don Francisco Xavier Campana, comandante del 1.^{er} batallón de Voluntarios. Parada: los cuerpos de la guarnición. Ronda y teatro: Milicias.

Resumen de los siete primeros boletines publicados por el príncipe Bernadotte;

Tiene el primero su fecha en el cuartel general de Oranienburgo a 13 de agosto; y en él se detallan las posiciones del ejército de su mando (R. 831). Dicho cuartel general se trasladó a Potsdam el 16; a Charlotemburgo el 18; a Ruhlsdorf el 24; a Saarmund el 28, y a Belitz el 30. Después de haber exhortado a sus tropas, recordándoles la bella perspectiva que se les presentaba de dar la libertad a la Europa, como resultado de sus esfuerzos, se dispuso el Príncipe real a resistir al enemigo, que se reunía en la dirección de Trebbin para dar un ataque a Berlín.—El 17 y 18 fueron atacados cerca de Lavenburgo dos batallones de Lutzow por seis del enemigo, que fueron rechazados, según comunicaba el general Walmoden. Con noticias de que Buonaparte reunía en las inmediaciones de Bareuth los cuerpos de Oudinot, Victor y Arrighi; y los de los generales Bertrand y Regnier, colocó el tercer cuerpo prusiano entre Hornersdorf y Kleinberen, y el cuarto en Blankenfeld. El enemigo, rechazado por el general Tauenzien, atacó, y tomó a Grossberen. El general Bulow recibió orden de desalojarle, como lo verificó, a la bayoneta; distinguiéndose la caballería al mando del general prusiano Oppenire, resultando de la acción tomar 26 cañones, 30 cañones, hacer prisioneros 1500 hombres, entre ellos 40 oficiales; siendo muy considerable el número de muertos y heridos del enemigo; entre los prisioneros halló el Príncipe real algunos oficiales y soldados, que habiendo servido a sus órdenes derramaban lágrimas de gozo al volver a ver su antiguo general.—El 27 fué notable por la derrota del cuerpo de Girard, que según noticias posteriores fué muerto en la acción, debida a los esfuerzos combinados de los generales Czernicheff y Hirschfeldt; cogiéndose 140 oficiales, 3500 soldados, y 8 cañones, después de haberles causado una pérdida de mas de 10 muertos; retirándose el enemigo en gran desorden, y siendo probable no escape ninguno de ellos. A aquella fecha el ejército francés, opuesto a los aliados en el norte de Alemania, llevaba perdidos mas de 120 hombres; pasando de 70 los prisioneros, entre los cuales se cuentan 250 oficiales. La desertion era muy grande en el ejército enemigo: el 25 dos oficiales, 104 soldados se dexaron hacer prisioneros por 20 hombres de la milicia de a caballo. El general Wobeser se apoderó del pueblo de Luckau haciendo 10 prisioneros. Todas las noticias recibidas el día 30 confirmaban la retirada del enemigo

acia el Elba. El general Winzingerode le perseguía con 80 caballos, y avanzaba todo el ejército. (Times.)

IMPRESOS.

Gaceta de la Regencia del 7.—De los papeles franceses hasta 14 de setiembre se deduce que las armas de Buonaparte han tenido tan mala suerte en Silesia como en Prusia. Aquella provincia la ocuparon los rusos, y Buonaparte volvió sobre Dresde (R. ants.) temiendo una tentativa de parte del ejército de Bohemia, sobre el que figuró haber obtenido tan enormes ventajas.—El lord Wellington, después de la acción del 31 de agosto, dirigió una proclama a los guerreros del mundo civilizado, proponiéndoles por modelo a los individuos del 4.^o ejército español. *Cada soldado* (dixoles, según la gaceta) *merece con mas justo motivo que yo el baston que empuño.... franceses: huid, ó pedid que os dictemos leyes; porque el 4.^o ejército español va detrás de vosotros, y de vuestros caudillos a enseñarles a ser soldados.*

Diario mercantil del 7.—C. C. discurre sobre la importancia y necesidad de la disciplina militar, a la que no puede igualar el número ni aun el valor, y que consiste principalmente en obedecer las órdenes dadas. A ella debieron los griegos y romanos en los mejores dias de sus repúblicas los triunfos que con un puñado de hombres alcanzaban contra numerosos ejércitos.—J. A. R.....Z. recuerda los honores fúnebres que tributaban los atenienses a los defensores de la patria, deseoso de que se extiendan a nuestros conciudadanos sacrificados en la actual lucha, para lo que está pronto a contribuir con arreglo a sus cortos posibles.—F. P. U. publica su 50.^a y última fabula, titulada *el buei, oficioso*, que reprehendido por la hormiga, a causa del ningun premio que sacaba de su trabajo, la contestó que sudaba de buena gana porque sabia ciertamente que proce dia bien: respuesta que dará el autor a los que censuren su ocupacion en escribir esta y las anteriores *fabulillas*.

Conciso del 7.—Muestra el embrollo de las noticias publicadas por Buonaparte, y la inverosimilitud de sus relaciones; de las que, sin embargo, se deduce con harta claridad el apuro a

que le han reducido tanto triunfo como ha contado á su muger. Asegúrase haber llegado á Lisboa periódicos ingleses hasta 23 de setiembre, (nueve días posteriores á los que tenemos), en los que se refiere una terrible accion el 5 y 6 cerca de Dresde, (*R. ants.*) en que fue destruido el centro del grande ejército de Buonaparte, quien de resultas se retiró al Rhin, anunciando en una proclama que iba á invernar allí. Tambien se asegura haberse pasado á los aliados muchos franceses y 5 batallones saxones.—¿Se admitirá la dimision que dicese haber hecho lord Wellington? En la resolucion hallamos siempre un nuevo mal, dice el Conciso: si explicáramos esta idea, añade, lo echaríamos mas á perder.

Procurador general de la nacion y del rei, núm 372—El castellano, impugnando el resumen del estado meteorológico del mes de agosto (R. 838), declara solemne y formalmente no puede sujetarse á creer que solo la atmósfera y las circunstancias que en él se citan sean exclusivamente la causa de nuestras enfermedades (de las suyas, buen hermano!); puesque, no obstante de lo favorable que en el estio han sido los meteoros atmosféricos, advierte una enfermedad aparecida (*cual dominguillo*) que unos llaman *fiebre amarilla*, otros *vómito verde*, otros *tifus icterodes*, otros *meningo gástrica*, otros *pantomina*, otros *la moda*, otros *la salud*... y concluye afirmando que huirá de ella como de la doctrina del Procurador (!!!)—*Noticias averiadas y sesion de Cortes reverenda* ponen el sello á los dislates del pliego de este día.

*Diario de la tarde del 6—*Al fin se dignan hoy decirnos los herederos de la ciencia marquesal el objeto (al parecer) de su nocturna pandorga: *Nuestro proyecto* (atencion noble auditorio) *es levantar á la filosofía el mas soberbio monumento, fundando una república poderosa, feliz, y duradera en la que reine únicamente la razon, y....* Siguen lamentándose del extrañamiento de Monseñor Gravina, y concluyen con los apuntes de Cortes, *more cotidiano*.

*El Duende de los cafés, num. 67.—*Bajo el epígrafe *escribanos* manifiesta la conveniencia de que se arregle su número en razon de los que necesite cada tribunal, y en proporcion al vecindario de cada ciudad ó pueblo; castigando al propio tiempo con todo rigor á los que abusen de su ministerio.—*A. R.* observa que habiendo venido á España desde Italia los PP. dominicos á desempeñar el alto cargo de inquisidores, y habiéndose extinguido tan santo tribunal, el augusto Congreso debe dictar el mas pronto decreto para la total extincion de los hijos de Santo Domingo—Refiere, por último, las facultades del extinguido Consejo de la Cámara, que concedia toda clase de dispensas como en ello se diese gusto al rei.

NOTICIAS.

*Londres 17 de setiembre.—*Por la mañana que llegó esta mañana de Heligoland consta, por noticias de 9 del corriente, que los franceses se retiraban á toda prisa de Mecklemburgo, esperándose que los cosacos tomarán sin demora posesion de Altona.—Tambien

se creia que Hamburgo no tardaría en verse libre de la tirania que la oprime.—Los papeles franceses que hemos recibido y alcanzan hasta el 14 no incluyen oficios ni boletines: silencio que indica, por lo ménos, que Buonaparte no ha conseguido ventaja alguna, cuando no haya sufrido reveses. Las cartas particulares hablan de haber vuelto Buonaparte á Dresde el día 7, despues de una ausencia de 3 ó 4 días, en cuyo tiempo habia perseguido á los aliados, obligándolos á pasar al otro lado del Neiss; pero, si tales ventajas fuesen ciertas, no faltaría algun boletin que las anunciase.—Por los últimos movimientos del Príncipe real hacia Luckau, parece que S. A. intentaba reunirse al general Blücher; y que Buonaparte, receloso de ello, habia mandado muchos cuerpos de tropas á Bischoffswerda.—El cuartel-general austriaco estaba el día 30 en Duchs cerca de Toplitz, pocas millas distante de las fronteras de Bohemia.

*A las 2 de la tarde.—*Corre en este momento la noticia de hallarse cortadas las tropas de Davoust, y los suecos á muchas millas de Hamburgo.

(*Mercurio lusitano.*)

*Coruña 25 de setiembre—*Escriben de Leon, el 6, que en las tres cuartas partes de aquel obispado no se habia publicado aun la Constitución; y que los mayores enemigos de esta carta sagrada eran las autoridades.—El cónsul de S. M. B. en este puerto ha vuelto á publicar, de órden de su Gobierno, que sin pasaporte suyo, ó de los respectivos agentes de su nacion en el puerto de la procedencia, no se admitirá extrangero alguno en territorio de la Gran Bretaña; y que él no lo dará sin que se le presente otro de las autoridades españolas, y se le expresen los motivos del viage, y los compromisos y fiadores del interesado en Inglaterra.

(*El ciudadano por la Constitución.*)

*Irun 27 de setiembre—*Ha habido junta de generales. Asegúrase que nuestras tropas van á pasar el Bidasoa para lo que todo se halla listo. (*Cart. part.*)

*Zaragoza 27 de setiembre.—*El ejército de Soult, reducido á 400 hombres, ha executado un movimiento de dislocacion y retrogrado para tomar cuarteles de invierno. Su cuartel-general está en Bayona con 80 hombres, que serán relevados mensualmente por igual número, acantonados en Azparrena y pueblos de la izquierda. Otros 80 en San Juan de Pie de Puerto; y otros tantos en Sara hasta San Juan de Luz; y el resto en Oruña y avanzadas.

La caballeria está dispersa por falta de forrages, y reducida á 40 hombres.

(*Gac. de Madrid.*)

*Idem 28.—*Los voluntarios del Señor Mina han desarmado la tropa que habia aquí correspondiente al regimiento de Carriena, arrojando á su coronel Gayan, para cuyo efec-

PARTES TELEGRÁFICAS.

to llegaron 400 caballos al arrabal de esta ciudad con 2 piezas de artillería. La causa hasta ahora se ignora; y ya ha marchado dicho coronel á Navarra, acompañado de un oficial y una gran guardia de caballería para su custodia. (*Cart. part.*)

Madrid 1.º de octubre.—Las últimas noticias del ejército aliado del Pirineo indican un próximo movimiento general en toda la línea cuando cesen las lluvias, que hace algunos días son bastante continuas.—Lord Wellington tiene su cuartel-general en Lesaca, desde cuyo punto comunica diferentes órdenes para la concentración de las tropas inglesas de infantería y caballería á la parte de Irun.—El día 25 se pasaron de la línea enemiga tres soldados franceses, por los que se sabe que el ejército de Soult tiene muy pocas fuerzas, habiendo perdido ya la esperanza de ser socorrido por ahora. Pero apesar de esto se continua en fortificar incesantemente nuestra línea, á fin de evitar que haga otra tentativa en favor de la guarnición de Pamplona.

Todas las cartas que se han recibido por la última mala aseguran que Bernadotte está en Hamburgo: que el archiduque Carlos ha batido al virei de Italia, quedando este gravemente herido: que Napoleon se ha retirado á Erfurt: que se han pasado á los aliados varios generales franceses, y entre ellos un ayudante antiguo de Moreau muy estimado por Napoleon: que la Dinamarca ha declarado guerra á la Francia: que Napoleon pide á toda prisa gente para salir de sus empeños: que los austriacos son dueños de Trieste y Venecia; y que el ejército frances en Alemania está sin comunicación con la Francia.

(*Gac. de Madrid.*)

TRIBUNALES.

Juzgado de Arribadas y Alzadas.—Se subasta la conducción de varios fardos de bulas á Campeche Puerto-rico, Montevideo, Caracas y Mérida de Maracaibo. El dueño de la fragata San Francisco de Borja, que se habilita para Campeche en derecha, propone conducir los destinados á aquel puerto al precio de 8 pesos fuertes por palmo.

GOBIERNO.

Junta de Sanidad.—(Día 7) Desde las 8 de ayer á las de hoy han sido enterrados 12 cadáveres, en estos términos: del Depósito, 1 hombre y 1 niño; del hospital de San Juan de Dios, 4 hombres; del del Carmen, una muger; y de las parroquias directamente 2 hombres, 1 muger, y 2 párvulos.

CORREOS.

Para La-Habana recogerá hoy la correspondencia la fragata N. S. de los Dolores (á) la Joaquina de Cádiz; y para Cumaná la recogerá mañana la barca Fidelidad.

COMERCIO.

Ha cerrado registro el bergantín San Andres para Vera-cruz; y la fragata Nuestra Señora de los Dolores (á) la Joaquina de Cádiz para La-Habana.

Día 7.—Desde las 12 de ayer á las de hoy. Los mismos trabajos anunciados en el Redactor anterior.—Han pasado de esta plaza á La-ísla de Leon 3 carros cubiertos y 4 acémilas mayores, cargadas de pólvora con escolta de 6 artilleros nuestros.—Ha llegado al campamento de Santi Petri un destacamento del batallón de Doile, en relevo del que estaba del mismo; y del reducto de este campamento á La-ísla han estado conduciendo cureñas con 2 carros de brigada.—En el campo de Guía del Puerto de Sta. María han estado haciendo ejercicio unos 300 infantes, y en la Algaída del Trocadero 50; habiéndolo hecho también en Campo de Soto un regimiento ingles.

CAPITANIA DEL PUERTO

Día 7.—Desde las 12 de ayer las de hoy han entrado los buques siguientes: de La-Habana fr. esp. la Empresa de Cádiz, con azucar y café. CONDUCE LA CORRESPONDENCIA PUBLICA, EN 60 DIAS: de id. fr. id. Concepción: con azúcar, café y tabaco, en 57 días: de la Costa de Levante, 5 emb. men. id. con garbanzo, cañamo, pasas, y carbon, de la de Poniente, 4 id. con carbon, paña, y fruta. de Villa real, f. port. Santa Ana. CONDUCE UN CORREO PORTUGUES PARA EL EMBAXADOR DE SU NACION.

CORTES.

Día 7.—Leída el acta de ayer, y mandados pasar á las respectivas comisiones varios expedientes de que se dió cuenta, y archivar algunos partes de haberse jurado la Constitución por distintos empleados y pueblos de la península, de que avisaban los secretarios de Hacienda y Gobernacion, se leyó una exposicion de diferentes españoles de Ultramar sobre la representación nacional que debia corresponder á algunas de aquellas provincias, la que se remitió á la comision de Legislacion.

Continuó la discusion pendiente sobre la conjuración de Sevilla (*R. ant.*)—La comision fue de dictamen que se necesitaban ciertos documentos que debian agregarse al expediente; y habiendo hecho los Señores Reina y Martinez de la Rosa sus observaciones, contestó á ellas el Señor secretario de Gracia y Justicia.

El Señor Huerta indicó tambien las que tuvo por oportunas, explanando el Señor Antillon el cargo que debia hacerse al Gobierno por dos motivos: el de inmixon en las funciones judiciales, y el de ofrecimiento de premios á los delatores en la célebre causa. En este estado se declaró sesion permanente, á propuesta del Señor Canga-Argüelles. Continuó la discusion, en la que hablaron los Señores Garcia-Zamora, Larrazabal, Antillon, Norzagarai, Cepeño, Sanchez, y otros; contestando á los cargos el Señor secretario de Gracia y Justicia. Preguntóse si el punto estaba suficientemente discutido; y, resultando la afirmativa,

se puso á votacion nominal, á peticion del Señor Larrazabal, quien manifestó debian entenderse por documentos que hacian falta al expediente, segun el dictámen indicado de la comision, de que es individuo, todos los anteriores, con relacion á dicha causa, al 27 de noviembre último. El Señor secretario de Gracia y Justicia pidió que para mas bien acreditar su conducta y la del Gobierno se traxesen tambien los posteriores á aquella fecha, para que, examinándolos el Congreso en toda su extension y épocas de la causa, pudiese formar un exácto juicio. El Señor Caraza pidió que se uniese igualmente la primera orden que dió fundamento á la causa; y el Señor Cepero, la que se expidió á consecuencia de la prision hecha el 17 de noviembre, á lo que accedió el Congreso, aprobando al mismo tiempo lo propuesto por la comision.

Se procedió á discutir la infraccion de Constitucion y decreto de la libertad de imprenta acerca del papel titulado *Ballesteros*, de cuyo punto se hacia cargo en su informe la expresada comision; y explanándole el Señor Antillon, leyó previamente varias ordenes comunicadas al juez de Primera instancia de Sevilla, en que por el secretario del despacho de la Guerra y por el de Gracia y Justicia se le mandaba recoger, en unas el citado papel, en otras que le pasase á la Junta de Censura, con las fechas de 19 de noviembre, 3, 6, y 11 de diciembre. En este estado el Señor Martinez (D. José) dixo querria saber si la comision de Justicia debia inspeccionar este punto, y pidió se pasase á la de la Libertad de imprenta—El Señor secretario manifestó algunos de los motivos que habian impulsado á la Regencia á la expedicion de aquellas ordenes—En seguida hablaron diferentes señores diputados, ya inculcando los cargos que resultaban contra la anterior Regencia y ex-secreario del Despacho de la Guerra y contra el de Gracia y Justicia, cuya responsabilidad pidiéron; y ya queriendo otros que para esto se siguiese el método establecido en el reglamento. Habiéndose declarado el punto suficientemente discutido se procedió á la votacion nominal, quedando aprobado el dictámen de la comision por 46 votos contra 31. En este estado se suscitó nuevo debate sobre el verdadero y genuino sentido de los términos en que estaba concebido aquel; los cuales, en sentir de varios Señores, suponian la existencia de un hecho, que debia ser el resultado de un juicio seguido por el poder competente. Ultimamente, despues de una larga discusion, se fixó para conciliar las diversas opiniones la proposicion siguiente: *con arreglo al dictámen de la comision ha lugar á la formacion de causa*. Habiéndose puesto á votacion nominal resultó aprobada por 65 votos contra 6—El Señor secretario Feliú indicó que en la orden que se pasase al Gobierno se expresaria deberse entender la resolucion contra los que expidieron y autorizaron las de que se hace cargo en su informe, respecto á este punto, la comision de Justicia. Se convino en ello, y siendo las 6 de la tarde se levantó la sesion.

IMPRESA DEL ESTADO-MAYOR-GENERAL:

VIRTUDES CIVICAS.

Un sugeto de Campanario (Don José Antonio Gallardo) escribe el último correo lo siguiente, y no podemos resistir la tentacion de publicarlo.

“La miseria de nuestro Cuarto ejército me tiene incomodado. No hai valor para leer lo que escriben de Iruñ y pueblos inmediatos, ni para ver con la nuez en su lugar á mas de cuatro picaros que á nuestra costa triunfan y van haciendo un rico peculio. ¿Cuándo se cansará de ser yunque el pueblo español? ¿No será pronto martillo? Y mientras nuestros hermanos los valerosos y heroicos soldados derraman su sangre por nuestra independencia y seguridad, mientras se revuelcan en ella heridos mortalmente por nuestros sanguinarios enemigos, sin tener quien los socorra con alimentos, medicinas, ni ninguna clase de auxilios, porque todo falta, ¿qué hacen los de acullá? Andarse en tiquis-miquis y disputas teológicas, perdiendo el tiempo sin tomar medidas enérgicas; providencias de *terrem to*, y dar garrote á cuantos tengan la culpa. Es un dolor leer los papeles públicos y cartas particulares del ejército: todos contextan la necesidad de todo....

¿Qué se ha hecho ahí para remediar esto? Aquí se ha hecho algo. Como creo que hai necesidad de que el pueblo sepa algo de sus derechos y deberes, me he propuesto explicarles los decretos y ordenes expedidas y que se expidan, á mas de un capítulo de la Constitucion, todos los dias de fiesta. Yo les leo lo que me parece inteligible para ellos, y lo demas se lo explico á mi modo muy adecuado al suyo; y no dexa de surtir algun buen efecto.

Ayer les leí el oficio de nuestro gefe-político en su circular núm. 39, y les encarecí tanto la miseria de la tropa, la obligacion de socorrerla, porque, sobre la general que impone la sociedad, tenemos otra particular, cual es la de ser *extremeños*, y inmediatos á nosotros casi todos los soldados del cuarto ejército, que al momento acudieron unos cuantos pobres labradores á ofrecer sus granos para socorrer al ejército. Los clérigos han ofrecido 20 fanegas de trigo. Nuestra suscripcion sube á unas 60 fanegas de trigo y alguna cebada, y tambien sus realejos. El correo que viene avisará lo que vaya adelantando en mi nuevo destino de *predicador de la lei civil*.”

He aquí, bravos defensores, cómo piensan ácia vosotros los amantes de la Constitucion. ¿Cuán pocos entre sus enemigos imitarán este exemplo! Recibe, ó buen ciudadano, y reciba todo ese virtuoso pueblo la estimacion y la gratitud de los buenos. ¡Dichosa la nacion el dia que tales hechos sean poco notables por demasiado comunes!

(*El Sincero amigo del pueblo: setiembre 19 de 1813.*)

TEATRO.

La Cándida ó el amante precipitado (com. en cinco actos)—*El mbaú alemánado y una gavota nueva* (por la Sra. Muñoz y el Sr. Luengo)—*El labrador y el usia* (sainete)—A las 7½.

á cargo de P. Ponce: año de 1813.